Manual de montaj și utilizare

Aparat 2în1 pentru adductori / abductori — Sportmann B1020 (cod SMB1020)

Nov 10, 2026 · @Eduard



1. Despre acest manual și specificații

Manualul acoperă montajul, reglajele, utilizarea corectă și întreținerea aparatului 2în1 pentru adductori/abductori Sportmann B1020. Citește-l integral înainte de a desface coletele.

Pașii de montaj din capitolul 5 descriu succesiunea standard pentru un aparat cu stivă de greutăți de acest tip. Lista exactă de șuruburi, numerotarea pieselor și ordinea lor se verifică întotdeauna cu schema de montaj și lista de piese din cutie, care au prioritate față de acest document.

Caracteristică	Valoare
Cod produs	SMB1020
Tip	Aparat 2în1, adductori și abductori, cu stivă de greutăți selectabile
Cadru	Oțel Q235, profil 50 × 100 × 3 mm
Finisaj	Vopsea electrostatică în dublu strat; șuruburi din oțel inoxidabil
Dimensiuni (L × l × Î)	1440 × 900 × 1620 mm
Greutate aparat	211 kg
Stivă de greutăți	80 kg
Greutate maximă utilizator	150 kg
Căptușeală	PU de înaltă calitate, interior din spumă moale
Destinație	Săli de fitness, spații comerciale și de recuperare
Garanție	24 luni (persoane fizice); 12 luni (persoane juridice)

Datele tehnice sunt cele publicate pe pagina produsului.

2. Siguranță

Aparatul cântărește 211 kg și are o stivă de 80 kg în mișcare. Majoritatea accidentelor la această clasă de aparate apar la manipulare și la șuruburi nestrânse, nu în timpul exercițiului.

Înainte și în timpul montajului

- Montează aparatul în doi. Nu ridica singur coloana stivei sau cadrul principal.

- Poartă mănuși de protecție și încălțăminte închisă cu bombeu rigid.
- Strânge toate șuruburile doar manual la prima trecere; strângerea finală se face după ce întregul cadru este aliniat.
- Nu stă nimeni sub stiva de greutăți și nu se introduc degetele între plăci în timpul montajului.
- Ține copiii și animalele departe de zona de lucru; ambalajele și piesele mici sunt periculoase.

Înainte de fiecare utilizare

- Verifică vizual cablul, scripeții și știftul de selecție. Un cablu cu fire rupte, uzat sau destins scoate aparatul din uz până la înlocuire.
- Asigură-te că știftul este introdus complet, până la capăt, într-o singură placă.
- Nu folosi aparatul fără carenajul de protecție al stivei montat.
- Greutatea maximă a utilizatorului este 150 kg.
- Aparatul nu este destinat copiilor sub 14 ani și nu se folosește ca spațiu de joacă.
- Persoanele cu afecțiuni ale șoldului, genunchiului sau coloanei, și femeile însărcinate, se antrenează doar cu avizul medicului.
- Nu lăsa greutatea să cadă liber la finalul seriei. Revenirea se face controlat.

3. Conținutul coletului și sculele necesare

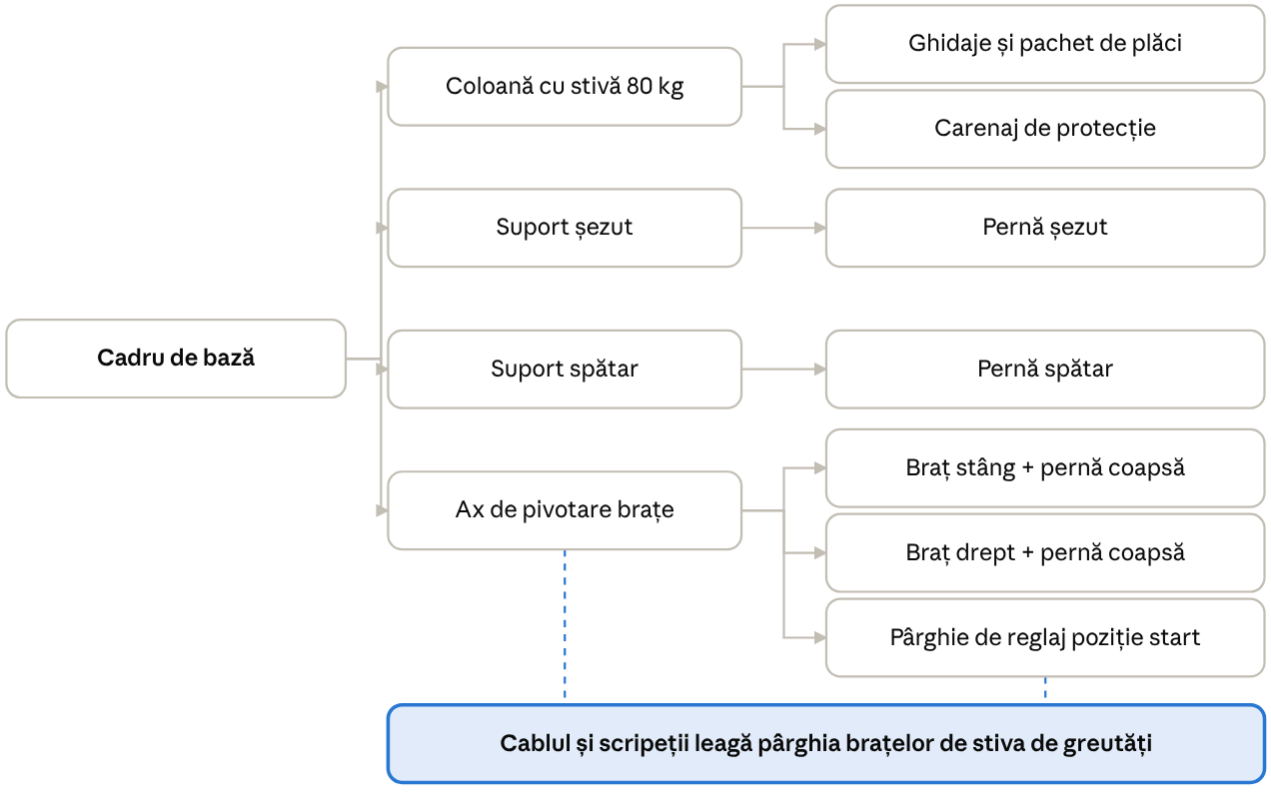
La recepție, verifică ambalajul înainte de a semna documentele de transport. Loviturile, cartonul rupt sau folia desfăcută se menționează în scris pe avizul curierului; altfel reclamația pentru deteriorare la transport nu mai poate fi susținută.

Subansamble principale

Subansamblu	Buc.	Observații
Cadru de bază (șasiu)	1	Piesa cea mai grea; se manipulează în doi
Coloană cu ghidaje și stivă de greutăți 80 kg	1	Ghidajele sunt deja montate pe stivă
Montant vertical / spate cadru	1	
Șezut cu suport	1	
Spătar cu suport	1	
Brațe pivotante cu perne pentru coapse	2	Stânga și dreapta, nu sunt identice

Subansamblu	Buc.	Observații
Pârghie de reglaj al poziției de start	1	
Carenaj de protecție al stivei	1 set	Panouri laterale și/sau grilaj
Cablu de oțel cu capete filetate	1	Montat parțial din fabrică
Scripeți cu rulmenți și suporturi	set	
Știft de selecție a greutății, cu cordon	1	
Piciorușe reglabile de nivelare	4 – 6	
Set șuruburi, piulițe autoblocante, șaibe, bucșe	1 pungă	Sortate pe poziții în schema din cutie
Schemă de montaj și listă de piese	1	Documentul de referință la montaj

Ce se montează pe ce: subansamblele aparatului B1020



subansamblele B1020 · ce se prinde pe ce

Toate subansamblele se prind, direct sau prin coloană, pe cadrul de bază. Cablul și scripeții se montează la final, după ce brațele sunt pe poziție.

Numără piesele și șuruburile înainte de a începe. Dacă lipsește ceva, oprește montajul și contactează magazinul; nu înlocui șuruburile originale cu altele din comerț, deoarece clasa de rezistență și lungimea sunt dimensionate pentru sarcină.

Scule necesare

- Set de chei imbus (hexagonale), tipic 5 – 10 mm
- Chei fixe sau tubulare 13, 17, 19 și 24 mm, sau o cheie reglabilă bună
- Cheie dinamometrică, dacă este disponibilă, pentru strângerea finală
- Nivelă cu bulă (minimum 40 cm)
- Ciocan de cauciuc
- Cutter pentru desfacerea ambalajelor
- Lavetă și spray siliconic pentru ghidaje

Timp estimat de montaj: 2 – 3 ore, cu două persoane.

4. Pregătirea locului de amplasare

Alege locul definitiv înainte de montaj. Un aparat de 211 kg nu se mută ușor după asamblare și orice târâre pe podea deformează cadrul și distruge pardoseala.

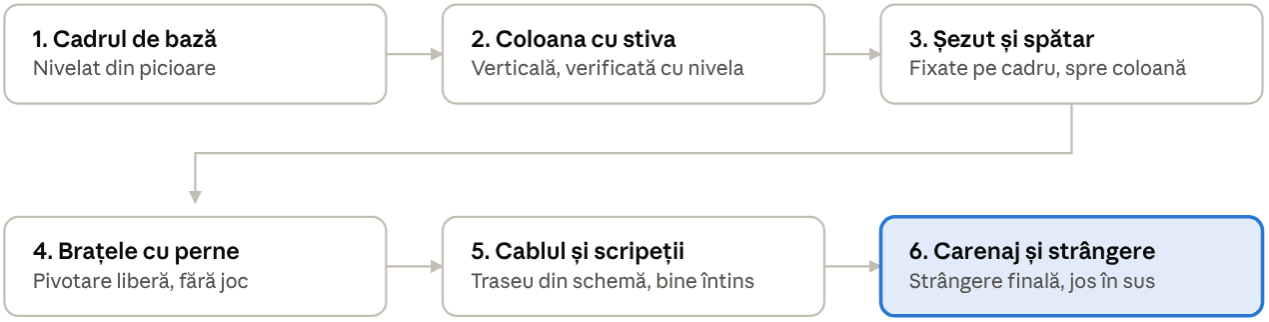
- **Suprafața de montaj:** plană, rigidă și orizontală, cu abatere sub 5 mm pe lungimea aparatului. Betonul sau șapa sunt ideale.
- **Portanță:** aparatul încarcă local peste 350 kg cu utilizator. Pe planșee de lemn sau la etaj, verifică structura înainte.
- **Protecția pardoselii:** folosește covoare de cauciuc de minimum 8 mm sub aparat. Reduc zgomotul, vibrațiile și protejează gresia sau parchetul.
- **Spațiu ocupat:** 1440 × 900 mm, înălțime 1620 mm.
- **Spațiu liber recomandat:** minimum 600 mm lateral de fiecare parte, pentru deschiderea completă a brațelor, și 800 mm în față și în spate pentru acces și întreținere.
- **Înălțimea încăperii:** minimum 2200 mm.
- **Condiții de mediu:** spațiu uscat, 10 – 35 °C, fără umiditate ridicată. Umezeala atacă cablul și ghidajele.
- **Traseu de acces:** măsoară ușile și liftul înainte de livrare. Subansamblele se transportă separat, nu aparatul montat.

Despachetează piesele cât mai aproape de locul final și așază-le pe carton, nu direct pe podea, ca să nu zgârii vopseaua.

5. Montaj pas cu pas

Regula de aur a montajului: toate șuruburile se pun pe poziție și se strâng manual, apoi, după ce aparatul este complet asamblat și nivelat, se face strângerea finală. Dacă strângi definitiv de la primul pas, ultimele găuri nu se mai aliniază.

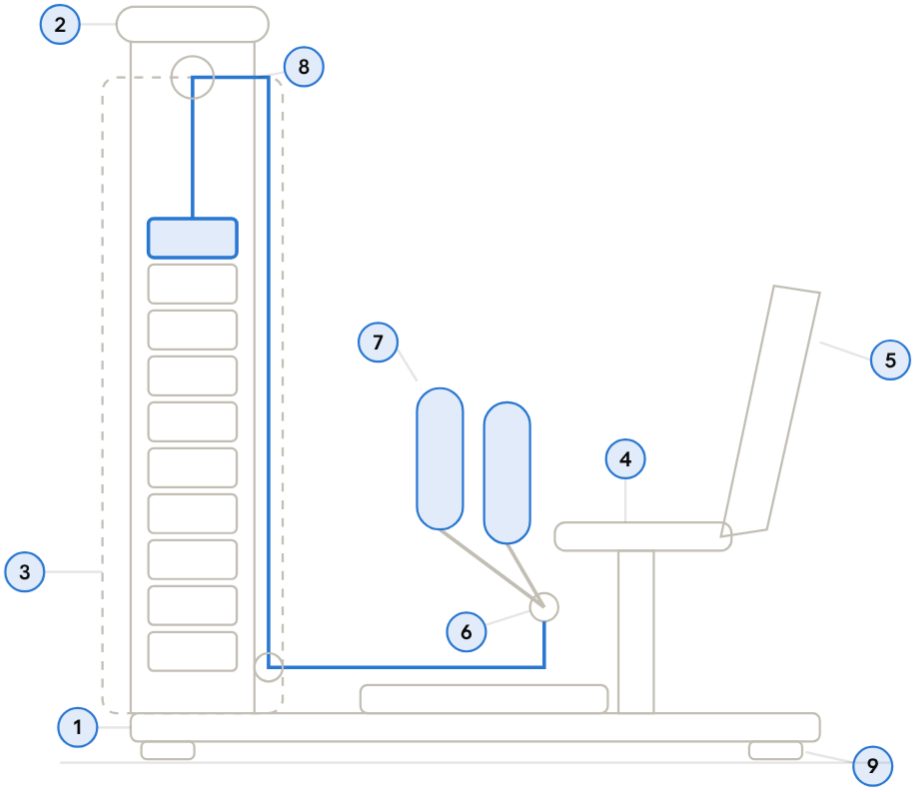
Montajul merge de jos în sus: cadru, coloană, apoi brațele și cablul



ordinea de montaj · 6 pași

Strângerea definitivă a tuturor șuruburilor se face abia la pasul 6, după ce aparatul este complet asamblat și nivelat.

Schemă de ansamblu: unde intră fiecare subansamblu (vedere din lateral)



schemă de ansamblu · 9 subansamble, în ordinea montajului

Numerele urmăresc ordinea de montaj:

1. **Cadrul de bază** — așezat și nivelat pe poziția definitivă, împreună cu platforma pentru picioare
2. **Coloana cu stiva de 80 kg** — verticală, prinsă pe cadru
3. **Carenajul de protecție** — îmbracă stiva; se montează la final, după reglarea cablului
4. **Suportul și perna șezutului** — pe cadru, cu fața spre coloană
5. **Spătarul** — înclinat pe spate, fixat în spatele șezutului
6. **Axul de pivotare și brațele** — sub șezut; brațele pivotează liber, fără joc lateral
7. **Pernele de coapsă** — la capătul fiecărui braț
8. **Cablul și scripeții** — de la placa superioară a stivei, peste scripeți, la pârghia brațelor
9. **Picioarele reglabile** — reglate la final, până când aparatul nu mai are balans

Desenul este schematic, făcut după fotografia produsului: redă pozițiile și legăturile dintre subansamble, nu proporțiile reale și nici numărul exact de șuruburi.

Pasul 1 — Cadrul de bază

1. Așază cadrul de bază pe locul definitiv, pe covorul de cauciuc.

2. Înșurubează piciorușele reglabile în locașurile lor, la aproximativ jumătate din cursă, ca să ai reglaj în ambele sensuri.
3. Verifică orizontalitatea cu nivela pe ambele direcții și corectează din piciorușe.

Pasul 2 — Coloana stivei de greutăți

1. Ridicați coloana în doi și așezați-o vertical pe poziția ei de pe cadrul de bază.
2. Introdu șuruburile de prindere de jos, cu șaibe de ambele părți, și strânge-le manual.
3. Verifică verticalitatea coloanei cu nivela, pe ambele fețe. O coloană înclinată face stiva să frece în ghidaje.
4. Montează montantul vertical / traversa de legătură dintre coloană și cadru, dacă aparatul are o astfel de piesă.

Pasul 3 — Șezutul și spătarul

1. Fixează suportul șezutului pe cadru și strânge manual.
2. Montează perna șezutului cu șuruburile scurte, de dedesubt. Nu forța: șuruburile prea lungi străpung căptușeala.
3. Montează suportul spătarului, apoi perna spătarului. Spătarul se fixează la unghiul dat de suport; nu forța poziția.

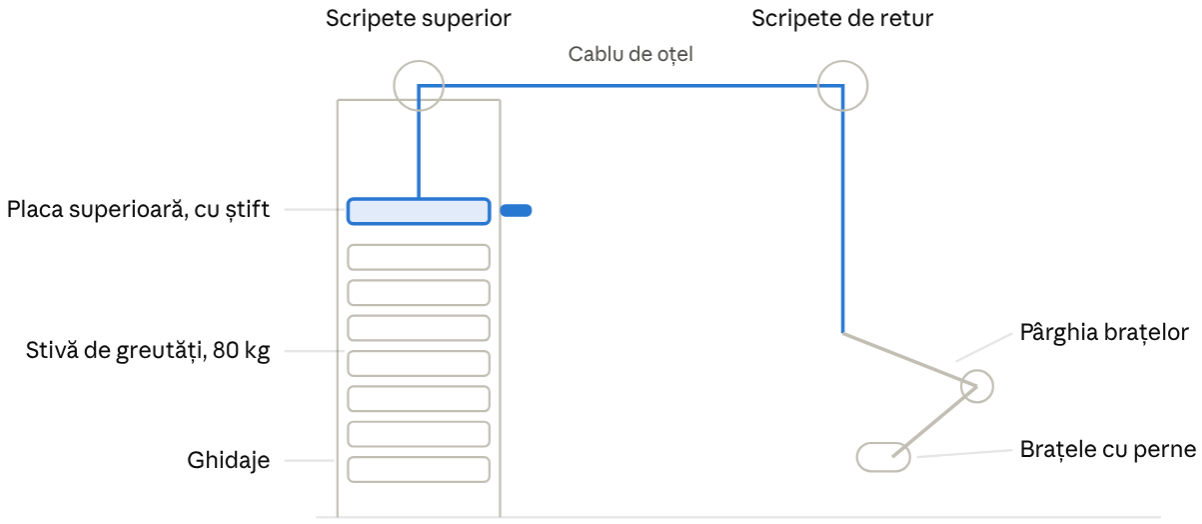
Pasul 4 — Brațele cu perne pentru coapse

1. Identifică brațul stâng și pe cel drept. Nu sunt simetrice: pernele se orientează spre interior la adducție și spre exterior la abducție.
2. Montează fiecare braț pe axul său de pivotare, cu bucșele și șaibele în ordinea din schemă. Bucșele lipsesc rar din cutie, dar se pierd ușor în ambalaj.
3. Strânge piulițele axelor atât cât brațul să nu aibă joc lateral, dar să pivoteze liber. Strâns excesiv, brațul se mișcă greu și rulmentul se distruge.
4. Montează pernele pe brațe și pârghia de reglaj al poziției de start.

Pasul 5 — Cablul și scripeții

1. Montează scripeții în suporturile lor, cu șuruburile și distanțierele corespunzătoare. Fiecare scripete trebuie să se rotească liber, fără frecare pe suport.
2. Trece cablul exact pe traseul din schema de montaj, peste fiecare scripete, fără să sari vreunul și fără să răsucești cablul.
3. Prinde un capăt al cablului de pârghia brațelor și celălalt de placa superioară a stivei (placa cu știft).
4. Reglează tensiunea din piulițele de la capetele filetate: cablul trebuie să fie întins, fără joc, dar stiva nu trebuie ridicată de la poziția de repaus. Între plăci nu trebuie să existe spațiu când aparatul nu este folosit.
5. Asigură piulițele de reglaj cu contrapiulițe.

Cablul leagă placa superioară a stivei de pârghia brațelor



traseul cablului · de la stivă la pârghia brațelor

Numărul și poziția scripeților pot diferi în schema din cutie. Principiul rămâne același: cablul pleacă de la placa superioară, trece peste fiecare scripete fără să fie răsucit și se prinde de pârghia brațelor, unde se reglează tensiunea din capătul filetat.

Pasul 6 — Carenajul de protecție și finalizarea

1. Montează panourile de protecție ale stivei. Nu se folosește aparatul fără ele.
2. Verifică din nou nivelul aparatului și corectează din piciorușe până când toate ating podeaua, fără balans.
3. Strânge definitiv toate șuruburile, în ordine, de jos în sus. Orientativ: M8 la 20 – 25 Nm, M10 la 40 – 50 Nm, M12 la 70 – 85 Nm, dacă schema nu indică alte valori.
4. Lubrifiază ușor ghidajele stivei cu spray siliconic și șterge surplusul.
5. Aplică autocolantele de instrucțiuni și avertizare, dacă nu sunt deja aplicate din fabrică.

6. Verificări înainte de prima utilizare

Parcurge lista înainte ca cineva să se așeze pe aparat. Prima încercare se face cu greutate mică, 5 – 10 kg.

- [ ] Toate șuruburile sunt strânse definitiv, inclusiv cele de la baza coloanei
- [ ] Aparatul stă ferm pe toate piciorușele, fără balans la împingere laterală
- [ ] Coloana este verticală, verificată cu nivela pe ambele fețe
- [ ] Cablul urmează traseul corect, stă în canalul fiecărui scripete și nu este răsucit
- [ ] Cablul este întins, iar plăcile stivei stau lipite unele de altele în repaus
- [ ] Plăcile urcă și coboară lin pe toată cursa, fără frecare și fără zgomot metalic

- [ ] Știftul de selecție intră complet în fiecare placă, pe toată stiva
- [ ] Brațele pivotează liber, fără joc lateral, pe toată amplitudinea
- [ ] Reglajul poziției de start se blochează sigur pe fiecare treaptă
- [ ] Pernele sunt bine fixate și nu se rotesc pe suport
- [ ] Carenajul de protecție al stivei este montat complet
- [ ] Nu au rămas scule, șuruburi sau ambalaje în zona de mișcare a stivei
- [ ] Test cu 10 kg: 5 repetări de adducție și 5 de abducție, fără zgomote anormale

După primele două săptămâni de utilizare, reverifică și restrânge toate șuruburile. Este normal ca îmbinările să se așeze după primele ore de lucru.

7. Reglaje înainte de antrenament

Aparatul lucrează două mișcări opuse, deci poziția de start a brațelor se schimbă între exerciții. Reglajele se fac întotdeauna cu aparatul descărcat, înainte de a te așeza.

1. Poziția de start a brațelor

- Pentru **adductori** (apropierea picioarelor): deschide brațele spre exterior, pe treapta la care simți o întindere ușoară a interiorului coapsei, fără durere. Începătorii pornesc de pe prima sau a doua treaptă, nu de pe cea maximă.
- Pentru **abductori** (depărtarea picioarelor): închide brațele, cu genunchii apropiați sau lipiți.
- Trage de pârghia de reglaj, rotește brațele pe treapta dorită și eliberează pârghia. Verifică prin împingere ușoară că s-a blocat.

2. Selectarea greutății

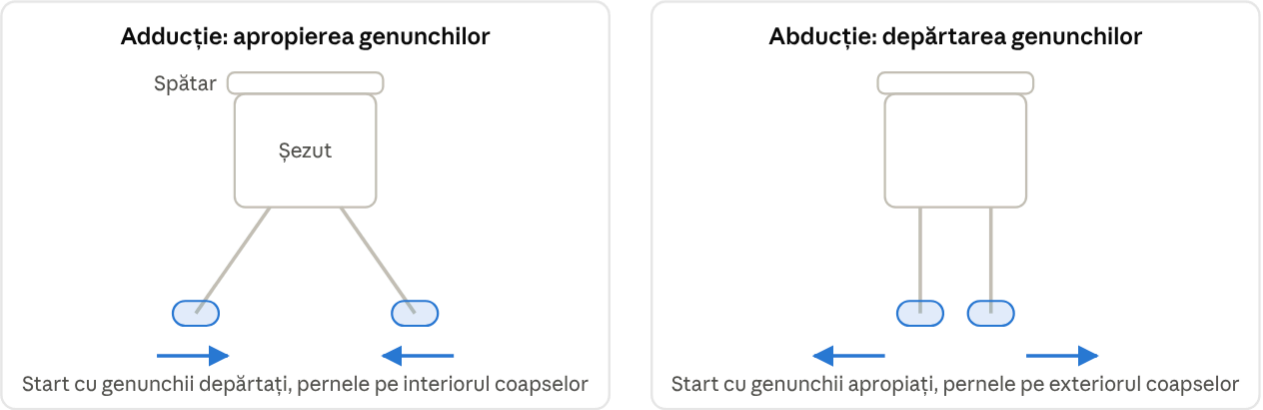
- Introdu știftul complet, orizontal, în gaura plăcii dorite. Știftul intrat pe jumătate se poate smulge sub sarcină.
- Stiva are 80 kg; pasul între plăci este, de regulă, de 5 kg.
- Un singur știft, într-o singură placă. Nu improviza cu șuruburi, cuie sau alte obiecte.

3. Poziționarea pe aparat

1. Așază-te complet pe șezut, cu fesele în spate și spatele lipit de spătar pe toată suprafața.
2. Așază partea exterioară sau interioară a coapselor pe perne, după exercițiu. Perna stă pe coapsă, deasupra genunchiului, niciodată pe articulația genunchiului.
3. Ține genunchii îndoiți la aproximativ 90°, tălpile pe suporturi sau pe podea.
4. Ține-te de mânerele laterale ale șezutului, cu umerii relaxați și abdomenul ușor contractat.

Dacă pernele nu ajung confortabil pe coapse sau genunchii depășesc marginea șezutului, corectează întâi poziția de start a brațelor, nu poziția spatelui.

Aceeași poziție pe aparat, două mișcări opuse (vedere de sus)



poziția pe aparat · adducție și abducție

În ambele cazuri bazinul și spatele rămân lipite de aparat, iar pernele stau pe coapse, deasupra genunchilor. Se schimbă doar poziția de start a brațelor și sensul mișcării.

8. Exercițiul pentru adductori

Adducția lucrează mușchii de pe interiorul coapsei: adductor lung, scurt și mare, gracilis și pectineu.

Poziția de start: brațele deschise spre exterior, pernele pe interiorul coapselor, spatele lipit de spătar.

Execuție

1. Expiră și apropie genunchii, împingând pernele spre interior, până când coapsele aproape se ating.
2. Ține contracția o secundă, cu interiorul coapselor încordat.
3. Inspiră și revino controlat la poziția de start, în 2 – 3 secunde, până simți o întindere ușoară.
4. Nu lăsa greutatea să te tragă înapoi și nu atinge plăcile de baza stivei între repetări.

Cadență: 1 secundă apropiere, 1 secundă menținere, 2 – 3 secunde revenire.

De reținut

- Spatele rămâne lipit de spătar pe toată durata seriei. Dacă te desprinzi, greutatea este prea mare.
- Mișcarea pornește din coapse, nu din șold sau din trunchi.

- Amplitudinea se crește treptat, pe măsură ce mobilitatea permite. Deschiderea maximă forțată de la prima ședință produce întinderi musculare.
- La final de serie, revino complet la poziția de start înainte de a ridica picioarele de pe perne.

9. Exercițiul pentru abductori

Abducția lucrează mușchii de pe exteriorul șoldului și al coapsei: fesierul mijlociu și mic și tensorul fasciei lata. Este mișcarea care stabilizează bazinul la mers și la alergare.

Poziția de start: brațele închise, genunchii apropiați, pernele pe exteriorul coapselor, spatele lipit de spătar.

Execuție

1. Expiră și depărtează genunchii, împingând pernele spre exterior, până la amplitudinea confortabilă maximă.
2. Ține contracția o secundă, cu fesierii încordați.
3. Inspiră și revino controlat, în 2 – 3 secunde, până aproape de atingerea genunchilor.
4. Păstrează tensiunea pe tot parcursul seriei; plăcile nu se sprijină pe stivă între repetări.

Cadență: 1 secundă depărtare, 1 secundă menținere, 2 – 3 secunde revenire.

De reținut

- Nu te apleca în față și nu împinge cu mâinile în genunchi ca să obții amplitudine.
- Bazinul rămâne pe șezut; dacă se ridică o parte a feselor, greutatea este prea mare.
- Picioarele rămân paralele, tălpile nu se rotesc spre exterior.
- Dacă apare durere ascuțită în șold sau în zona inghinală, oprește seria și reduce amplitudinea.

10. Programe recomandate și greșeli frecvente

Începe întotdeauna cu 5 – 10 minute de încălzire generală și termină cu întinderi ușoare pentru adductori și fesieri.

Nivel	Serii × repetări	Greutate orientativă	Pauză între serii	Frecvență
Începător	2 × 12 – 15	10 – 20 kg	60 s	2 ședințe/săptămână
Mediu	3 × 10 – 12	20 – 40 kg	60 – 90 s	2 – 3 ședințe/săptămână

Nivel	Serii × repetări	Greutate orientativă	Pauză între serii	Frecvență
Avansat	4 × 8 – 12	40 – 70 kg	90 s	2 – 3 ședințe/săptămână
Recuperare	2 – 3 × 15 – 20	5 – 15 kg	45 – 60 s	conform indicației kinetoterapeutului

Greutățile sunt orientative. Reperul corect: ultimele două repetări sunt grele, dar execuția rămâne curată, fără smucituri și fără desprinderea spatelui de pe spătar. Crește greutatea cu o placă doar când termini toate seriile la numărul maxim de repetări.

Într-o ședință poți lucra ambele mișcări: fie alternativ, serie de adductori urmată de serie de abductori, fie pe rând, toate seriile unei mișcări înainte de cealaltă.

Greșeli frecvente

Greșeală	De ce e o problemă	Corecție
Greutate prea mare	Mișcare din elan, bazin ridicat, risc de întindere la adductori	Scade greutatea până când controlezi revenirea
Revenire necontrolată, plăcile se izbesc	Pierzi faza excentrică, cea mai utilă, și distrugi ghidajele	Numără 2 – 3 secunde la revenire
Spatele desprins de spătar	Încarci coloana lombară	Lipește spatele și reduce amplitudinea
Perna așezată pe genunchi	Presiune pe articulație	Mută perna pe coapsă, deasupra genunchiului
Amplitudine maximă de la început	Întinderi ale adductorilor	Crește deschiderea treptat, de la o ședință la alta
Doar adductori sau doar abductori	Dezechilibru muscular și instabilitate a bazinului	Lucrează ambele mișcări în același volum
Ții respirația în efort	Creștere bruscă a tensiunii arteriale	Expiră la efort, inspiră la revenire

11. Întreținere

Într-o sală cu trafic intens, verificările de mai jos sunt obligatorii și trebuie consemnate într-un registru de întreținere. Acasă, intervalele pot fi relaxate proporțional cu utilizarea.

Interval	Operație
Zilnic	Șterge pernele și suprafețele de contact cu o lavetă umedă și detergent neutru; transpirația atacă PU-ul și vopseaua
Zilnic	Verificare vizuală a cablului, a știftului și a carenajului
Săptămânal	Verifică jocul brațelor și funcționarea lină a stivei pe toată cursa
Săptămânal	Curăță ghidajele stivei cu o lavetă uscată
Lunar	Verifică și restrânge toate șuruburile și piulițele
Lunar	Lubrifiază ghidajele cu spray siliconic și axele de pivotare cu vaselină pentru rulmenți
Lunar	Verifică tensiunea cablului și starea capetelor filetate
Trimestrial	Inspectează cablul pe toată lungimea, fir cu fir, și rotirea liberă a scripeților
Anual	Verificare generală: nivelare, sudurile cadrului, starea căptușelii, înlocuirea pieselor uzate

Reguli de curățare

- Folosește detergent neutru diluat. Alcoolul, acetona și soluțiile pe bază de clor crapă căptușeala din PU și mătuiesc vopseaua.
- Nu turna apă pe aparat și nu folosi jet de apă sub presiune.
- Nu lubrifia cablul de oțel și nu îl unge cu ulei; atrage praf și accelerează uzura.

Când se scoate aparatul din uz imediat

- Cablul are fire rupte, este turtit, răsucit sau deformat lângă capete
- Un scripete este fisurat, blocat sau iese din canal
- Stiva se blochează sau se mișcă în salturi
- Apare joc anormal într-o articulație sau o sudură este fisurată
- Știftul nu mai intră complet sau se îndoaie

În aceste situații, blochează accesul la aparat și solicită service. Cablul este o piesă de siguranță și se înlocuiește doar cu una originală.

12. Depanare

Simptom	Cauză probabilă	Soluție
Scârțâit la mișcarea brațelor	Axe de pivotare uscate sau șuruburi slăbite	Strânge șuruburile; lubrifiază axele cu vaselină pentru rulmenți
Zgomot metalic la coborarea stivei	Ghidaje uscate sau murdare	Curăță ghidajele și aplică spray siliconic; șterge surplusul
Stiva urcă greu sau în salturi	Coloană ne-verticală sau ghidaje îndoite	Verifică verticalitatea cu nivela și reniveleă aparatul; ghidaj îndoit → service
Cablul este destins, plăcile au joc	Cablul s-a întins în timp sau piulițele s-au slăbit	Reglează tensiunea din capetele filetate și blochează contrapiulițele
Cablul iese din canalul scripetelui	Montaj greșit sau scripete slabit	Repoziționează cablul pe traseul din schemă și strânge suportul scripetelui
Știftul nu intră complet	Stiva nu este complet coborată sau știftul este îndoit	Coboară complet stiva; știft îndoit → înlocuire
Aparatul se leagănă	Picioruțe nereglate sau pardoseală denivelată	Reglează picioruțele până toate ating ferm podeaua
Brațul are joc lateral	Piulița axului s-a slăbit sau bucșa este uzată	Strânge piulița până dispare jocul, păstrând pivotarea liberă; bucșă uzată → înlocuire
Pete de rugină pe cadru	Zgârieturi în vopsea și umiditate	Curăță zona, usuc-o și acoper-o cu vopsea de retuș
Perna se rotește pe suport	Șuruburi de fixare slăbite	Strânge șuruburile de sub pernă

Orice problemă la cablu, la scripeți, la stivă sau la sudurile cadrului înseamnă oprirea utilizării până la remediere. Nu improviza reparații la elementele care susțin sarcina.

13. Garanție, service și contact

Garanția este de 24 de luni de la livrare pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice. Returul este posibil în 14 zile calendaristice de la primire.

Garanția nu acoperă

- Montajul incorect sau nerespectarea pașilor din acest manual și din schema producătorului
- Depășirea greutății maxime a utilizatorului, de 150 kg
- Uzura normală a pieselor consumabile: căptușeală, bucșe, cablu
- Deteriorările produse de lăsarea greutăților să cadă liber
- Utilizarea în mediu umed sau în exterior
- Intervențiile sau modificările făcute de persoane neautorizate

Înainte de a solicita service, pregătește numărul comenzii sau al facturii, codul produsului SMB1020, o descriere scurtă a problemei și fotografii clare ale zonei afectate.

Contact Sport-Mag

Canal	Date
Telefon	0377 101 448 · 0732 189 627, luni – vineri, 08:00 – 16:00
E-mail	comenzi@sport-mag.ro
Cerere de service	sport-mag.ro → Servicii clienți → Cerere de service
Pagina produsului	Aparat 2în1 adductori/abductori Sportmann B1020

Păstrează acest manual și documentele de garanție pe toată durata de utilizare a aparatului.